

Jeremiah 46

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 The word of the LORD which came to Jeremiah the prophet against the Gentiles;

עַל־הָגָנִים
H5921 against the Gentiles
 H1471

2 Against Egypt, against the army of Pharaoh-necho king of Egypt, which was by the river Euphrates in Carchemish, which Nebuchadrezzar king of Babylon smote in the fourth year of Jehoiakim the son of Josiah king of Judah.

מִצְבֵּחַ	מִצְבֵּחַ	לְ	לְ	נְכֹזֶבֶת	פְּרָעָה	הַ	יְלָעָה	עַל	מִצְבֵּחַ	יְמִין
Against Egypt	H5921	against the army	H2428		H0				of Pharaohnecho	king

פָּרָת תִּקְרֵב אֲשֶׁר הַנִּזְבֵּחַ מִצְרָיִם
Euphrates will come near
which was by the river
H5104 H1961 H5921 H834 Against Egypt

מֶלֶךְ יְהוֹיָקִים בְּשָׁנַת הַמֶּלֶךְ יְהוֹיָקִים בְּרִבֵּעַ יָמָיו לְיִהוֹקִים בֶּן יְהוֹיָקִם בְּשָׁנַת הַמֶּלֶךְ יְהוֹשָׁפָט הַמֶּלֶךְ יְהוֹיָהוּ

יְהוּדָה: of Judah

3 Order ye the buckler and shield, and draw near to battle.

לְמִלְחָמָה: וְגַשׁ ۱ אֶצְבָּע הַמִּגְנָן עֲרָכָ ۱
to battle: and draw near and shield ye the buckler Order
H4421 H5066 H6793 H4043 H6186

4 Harness the horses; and get up, ye horsemen, and stand forth with your helmets; furbish the spears, and put on the brigandines.

וְהַתִּיאָבָ ۱ הַפְּנִים יְמָן תַּעֲלֵן הַפְּנִים יְמָן אָסָר ۱
and stand forth ye horsemen and get up the horses Harness
H3320 H6571 H5927 H4833 H631

בְּכָ ۱ וְבָעַ ۱ יְמָן מְרַקְבָּן לְבָשָׁ ۱ בְּרַמְמָחָן יְמָן בְּסִרְוִנְתָּן
the brigandines and put on the spears furbish with your helmets with your helmets
H5630 H3847 H7420 H4838 H3553

5 Wherefore have I seen them dismayed and turned away back? and their mighty ones are beaten down, and are fled apace, and look not back: for fear was round about, saith the LORD.

אַחֲרֵי נִסְגָּן יְמָן מַדְעָן בְּאִתְּיָהָן מִלְּמָה בְּמִתְּיָהָן
away back and turned and they turned them dismayed and turned Wherefore have I seen
H268 H5472 H2844 H1992 H7200 H4069

הַפְּנִים ۱ אַל אַנְסִי וְמַנְבָּסִי וְכַתְּוִי וְגַבּוּרִיָּה
and look not back and are fled apace are beaten down and their mighty ones
H6437 H5127 H4498 H3807 H1368

וְרָגְבָּעָן מִסְבָּעָן יְבָ ۱ נָאָם יְהָה: תְּהִלָּה
the LORD saith was round about for fear
H3068 H5002 H5439 H4032

6 Let not the swift flee away, nor the mighty man escape; they shall stumble, and fall toward the north by the river Euphrates.

צָפֵן וְנָהָר הַגְּבֵעַ וְרַקֵּעַ לְעַל יְמִלְתָּא וְאַל בְּקֵעַ לְעַל יְמִלְתָּא וְאַל
H408 H5127 H7031 H408 H4422 H1368 H6828
flee away Let not the swift escape nor the mighty man toward the north

עַל יְמִרְבֵּל כְּשַׁלְתִּים וְנַפְלָלִים
H5921 H3027 H5104 H6578 H3782 H5307
by the river Euphrates they shall stumble and fall

7 Who is this that cometh up as a flood, whose waters are moved as the rivers?

מִי אֵרֶז הַמֵּין כִּי אֵרֶז הַמֵּין יְמִלְתָּא וְנַפְלָלִים
H4310 H2088 H2975 H5927 H5104 H1607
as a flood Who is this that cometh up as the rivers are moved

מִימִינֵי:
whose waters
H4325

8 Egypt riseth up like a flood, and his waters are moved like the rivers; and he saith, I will go up, and will cover the earth; I will destroy the city and the inhabitants thereof.

מִן יְמִלְתָּא וְנַפְלָלִים כִּי אֵרֶז מִצְבֵּה יְמִלְתָּא וְנַפְלָלִים
Egypt like a flood I will go up like the rivers are moved and his waters
H4714 H2975 H5927 H5104 H1607 H4325

וְאָמַר יְהִי אָמַר אָמַר אָמַר אָמַר אָמַר
and he saith I will go up and will cover the earth I will destroy the city
H559 H5927 H3680 H776 H6 H5892

בָּהִים וְאַשְׁבִּים
and the inhabitants
H3427 H0

9 Come up, ye horses; and rage, ye chariots; and let the mighty men come forth; the Ethiopians and the Libyans, that handle the shield; and the Lydians, that handle and bend the bow.

וַיֵּצֵא וַיַּקְרֵב וַיַּתְהַלֵּל וַיְהִסּוּסִים עַל וְ

Come up

סוסים
ye horses
H5483

וְתַהֲלֵל

and rage
H1984

כָּב

ye chariot

וַיַּצֵּא

come forth

הַגּוֹרִים
and let the mighty men

אֶתְּנָהָרִים the Ethiopians

UDI

and the Libyans

H6316

תַּפְשֵׁת | תַּפְשֵׁת
that handle | the shield
H8610 | H4043

וְלֹא־יִמְלֹא־יָמָם תְּפִשָּׁה רְכִי דְּשַׁתְּנִי הַבָּשָׂר וְלֹא־יִמְלֹא־יָמָם תְּפִשָּׁה רְכִי דְּשַׁתְּנִי הַבָּשָׂר
and the Lydians that handle and bend the bow
H3866 H8610 H1869 H7198

10 For this is the day of the Lord GOD of hosts, a day of vengeance, that he may avenge him of his adversaries: and the sword shall devour, and it shall be satiate and made drunk with their blood: for the Lord GOD of hosts hath a sacrifice in the north country by the river Euphrates.

אַתָּה יְהוָה אֱלֹהִים
לְאַדְנָךְ יְהוָה אֱלֹהִים
אַתָּה יְהוָה אֱלֹהִים
לְאַדְנָךְ יְהוָה אֱלֹהִים

בְּרֵבֶשׂ וְאַכְלֵה הַמֵּצֵב יְמִינֵךְ מִלְּהָבֵד נְקַמָּה

of vengeance that he may avenge him of his adversaries shall devour and the sword

H5360 H5358 H6862 H398 H2719

לְאָדָן וְבָחַר יְהוָה מִדְםָם וְיִכְתַּבְתִּי בְּשָׁעָה
and it shall be satiate and made drunk with their blood for the Lord H3588 hath a sacrifice for the Lord H136 H2077 H1818 H7301 H7646

הַיָּה וְאַבָּא בְּאַרְצָה כִּי אַפְּנֵי נְהָרֶה אֶל פָּרָת:

11 Go up into Gilead, and take balm, O virgin, the daughter of Egypt: in vain shalt thou use many medicines; for thou shalt not be cured.

מִצְרַיִם בְּתַת בְּתַול תְּאַרְיֵן וְקַמְתִּי גַּלְעָד עַל
Go up into Gilead and take balm O virgin the daughter of Egypt
H5927 H1568 H3947 H6875 H1330 H1323 H4714
לְשִׁוָּא רְפָא וְתִּרְבֹּב יְתִי תְּאַרְיֵן
in vain shalt thou use many medicines for thou shalt not be cured
H7723 H7235 H7499 H8585 H369 H0
לֹא אִי

12 The nations have heard of thy shame, and thy cry hath filled the land: for the mighty man hath stumbled against the mighty, and they are fallen both together.

שָׁמַע וְיִגְבֹּר בְּגִבּוֹר בְּגִבּוֹר קָלֹגְנָה גּוֹיִם
have heard The nations of thy shame and thy cry hath filled the land
H8085 H1471 H7036 H6682 H4390 H776 H3588
בְּגִבּוֹר קָשׁ לֹא יְחִידָה וְנִפְלֵל
against the mighty hath stumbled together and they are fallen
H1368 H1368 H3782 H3162 H5307

שְׁנִיהם:
both
H8147

13 The word that the LORD spake to Jeremiah the prophet, how Nebuchadrezzar king of Babylon should come and smite the land of Egypt.

הַבְּבִבְבָּר יָא יְרַמְּיָהוּ אֶל יְהִי הַדָּבָר
The word spake that the LORD to Jeremiah the prophet
H1697 H834 H1696 H3068 H413 H3414 H5030
לְבָבָב וְתַת בְּבָבָב לְמִלְחָמָה
should come how Nebuchadrezzar king of Babylon and smite
H935 H5019 H4428 H894 H5221 H853 H776

מִצְרַיִם:
of Egypt
H4714

14 Declare ye in Egypt, and publish in Migdol, and publish in Noph and in Tahpanhes: say ye, Stand fast, and prepare thee; for the sword shall devour round about thee.

וְפִשְׁתָּמִים יְעֹז בְּמִגְדָּל וְלִבְנָתָמִים יְעֹז בְּמִצְרָיִם הַגִּידּוֹן
Declare ye in Egypt and publish in Migdol and publish in Noph and in Tahpanhes say ye Stand fast and prepare thee for the sword shall devour round about thee

in Egypt and in Tahpanhes say ye Stand fast and prepare thee for the sword shall devour round about thee

ye in Egypt and publish in Migdol and publish in Noph and in Tahpanhes say ye Stand fast and prepare thee for the sword shall devour round about thee

15 Why are thy valiant men swept away? they stood not, because the LORD did drive them.

כִּי עַמְּדָה לְאָבִיךְ יְבָנָה נִסְתַּמְּךָ רַבְּךָ אָכַל הָרָבָב
they stood Why are thy valiant men swept away not because the LORD did drive

they stood Why are thy valiant men swept away not because the LORD did drive

16 He made many to fall, yea, one fell upon another: and they said, Arise, and let us go again to our own people, and to the land of our nativity, from the oppressing sword.

וְיִאָמְרוּ רֹעֵהוּ אֶל אֲלֹהִים כַּפֵּל גַּם יְבָנָה הַרְבָּב הַ
and they said upon another and let us go again to our own people and to the land

and they said upon another and let us go again to our own people and to the land

and they said upon another and let us go again to our own people and to the land

17 They did cry there, Pharaoh king of Egypt is but a noise; he hath passed the time appointed.

שָׁם מִצְבֵּה כָּרְאָה
They did cry there Pharaoh king of Egypt is but a noise

בָּמָעוֹד הַעֲבָרִים
he hath passed the time appointed

18 As I live, saith the King, whose name is the LORD of hosts, Surely as Tabor is among the mountains, and as Carmel by the sea, so shall he come.

כִּי שָׁם אֵצֶב וְזִבְחָה
As I live saith the King is the LORD of hosts whose name

כְּתָב וּרְכָב יָם אַכְרָת
Surely as Tabor is among the mountains and as Carmel by the sea so shall he come

19 O thou daughter dwelling in Egypt, furnish thyself to go into captivity: for Noph shall be waste and desolate without an inhabitant.

כְּלִי גּוֹלָה לְרַעַשׁ יְשָׁבֵן בֵּת
thyself to go into captivity furnish H0 dwelling O thou daughter

מִצְבֵּה נְפָרֵת תְּהִרֵּה לְשָׁמַם הַיְמָן
in Egypt for Noph shall be waste and desolate

יְשָׁבֵן
dwelling

20 Egypt is like a very fair heifer, but destruction cometh; it cometh out of the north.

בָּאֵל הַיְפָה כְּאָלָה
heifer H5697 H0 is like a very fair H3304
Egypt H4714
but destruction H7171
of the north H6828
cometh H935 H1571

בָּאֵל
cometh
H935

21 Also her hired men are in the midst of her like fatted bullocks; for they also are turned back, and are fled away together: they did not stand, because the day of their calamity was come upon them, and the time of their visitation.

גַם כְּפָגֵל יְשָׁכֵךְ יְפָה בְּקָרְבָּה
Also her hired men are in the midst bullocks of her like fatted H1571 H7916 H7130 H5695 H4770 H3588 H1571

לֹא יַחֲזֵק יְמָה הַפָּנִים וְהַסְּלָמִים
for they also are turned back and are fled away together H1992 H6437 H5127 H3162 H3808

עַלְיָה מִצְמָעָם אֵיךְ מִצְמָעָם
they did not stand because the day of their calamity was come H5975 H3588 H3117 H343 H935 H5921

עַל תְּמִימָה
upon them and the time of their visitation H6256 H6486

22 The voice thereof shall go like a serpent; for they shall march with an army, and come against her with axes, as hewers of wood.

וְקָרְבָּמֹות יַל כְּרָבָבָה כְּפָגֵל
The voice like a serpent with an army against her with axes H6963 H5175 H1980 H3588 H2428 H1980 H7134

עָזִים כְּחֹטְבִים לְהַבְּאֵל
and come H0 as hewers of wood H935 H2404 H6086

23 They shall cut down her forest, saith the LORD, though it cannot be searched; because they are more than the grasshoppers, and are innumerable.

ל א כ י ה ה נ א מ י ש בָּה
They shall cut down her forest saith the LORD
H3772 H3293 H5002 H3068 H3588 H3808

מ א ר ב ב ה כ ב ו כ י י ה ק ר
though it cannot be searched because they are more than the grasshoppers
H2713 H3588 H7231 H697

ו א י ל ב מ מ ס פ ר
and are innumerable
H369 H1992 H4557

24 The daughter of Egypt shall be confounded; she shall be delivered into the hand of the people of the north.

ה ב י ש ה ב ת מ א צ ב י מ נ ת ב ה ב י ד
shall be confounded The daughter of Egypt she shall be delivered into the hand
H3001 H1323 H4714 H5414 H3027

ע מ צ פ ו ו
of the people of the north
H5971 H6828

25 The LORD of hosts, the God of Israel, saith; Behold, I will punish the multitude of No, and Pharaoh, and Egypt, with their gods, and their kings; even Pharaoh, and all them that trust in him:

הִנֵּה יְיָ שָׁרָא לְאֱלֹהִים אֶצְבָּא וְתִהְנֵּה הַאֲמֵר
saith The LORD of hosts the God of Israel

וְעַל פְּרָעָה וְעַל אֶלְמָן וְעַל אֶמְמָן וְעַל פְּזַקְדָּן
and Pharaoh and Pharaoh

פְּרָעָה וְעַל מֶלֶךְ יְיָ וְעַל אֱלֹהִים אֶצְבָּא יְמִן
and Pharaoh and their kings

בָּזְבָּחַת יִם וְעַל לְבָנָתָם וְעַל כָּל
and all them that trust

26 And I will deliver them into the hand of those that seek their lives, and into the hand of Nebuchadrezzar king of Babylon, and into the hand of his servants: and afterward it shall be inhabited, as in the days of old, saith the LORD.

וְבֵיד וְבֵיד נְפָשָׁם מִבְקָשׁ יְמִינָתָה
and into the hand of those that seek and into the hand of their lives

וְבֵיד נְבָכְדָּרָאצְרָן מֶלֶךְ בָּבָל וְבֵיד וְבֵיד עַבְדֵי
and into the hand of Babylon and into the hand of his servants and afterward

וְהִזְבְּחַת כְּלָמָד כְּלָמָד נְאָמָר יְיָ
as in the days of old saith the LORD

27 But fear not thou, O my servant Jacob, and be not dismayed, O Israel: for, behold, I will save thee from afar off, and thy seed from the land of their captivity; and Jacob shall return, and be in rest and at ease, and none shall make him afraid.

וְאֵל יְהֹוָה וּבְעֵד יְהֹוָה אֵל | אַתָּה

H859

H408

But fear

H3372

not thou O my servant

H5650

Jacob

H3290

H408

מִרְחָה וְקַמְשָׁעָב תִּמְחַת מִשְׁעָב
and be not dismayed O Israel for behold I will save thee from afar off

וְאֵת אֶתְרָעַב מִרְאַת מִשְׁבֵּת מִשְׁבֵּת
and thy seed from the land of their captivity shall return Jacob

H853

and thy seed

H2233

from the land

H776

שְׁבֵּת מִשְׁבֵּת
of their captivity

H7628

שְׁבֵּת מִשְׁבֵּת
shall return

H7725

Jacob

H3290

מִתְּרִידָה: וְשָׁקֵט וְשָׁאֵב וְאֵין
and none shall make him afraid

and be in rest

H8252

and at ease

H7599

H369

מִתְּרִידָה:

H2729

28 Fear thou not, O Jacob my servant, saith the LORD: for I am with thee; for I will make a full end of all the nations whither I have driven thee: but I will not make a full end of thee, but correct thee in measure; yet will I not leave thee wholly unpunished.

כִּי יְהֹוָה נָאָמֵן יְהֹוָה יְהֹוָה יְהֹוָה
H859 H408 Fear my servant thou not O Jacob saith the LORD

H3588

בְּכָל הָעָשָׂה כִּי אָנֹכִי אֶתְּנָאָמֵן
a full end for I am with thee for I will make

H854

H589

H3588

אָנֹכִי אֶעֱשֶׂה הַדְּחִיתָה יְהֹוָה
for I am with thee for I will make

H6213

בְּכָל הָעָשָׂה כִּי אָנֹכִי אֶעֱשֶׂה
a full end

H3617

H3605

לֹא אַתָּה אֶעֱשֶׂה כִּי פָּה הַדְּחִיתָה יְהֹוָה
I will not do unto thee as I have done unto the nations

of all the nations

H1471

H834

לֹא אַתָּה אֶעֱשֶׂה כִּי פָּה הַדְּחִיתָה יְהֹוָה
I will not do unto thee as I have done unto the nations

H8033

H853

H3808

אַנְקָרָה: לְמַשְׁפֵּט וְיִסְרָת יְהֹוָה כָּל הָעָשָׂה
unpunished in measure but correct

for I am with thee for I will make

H6213

אַנְקָרָה: לְמַשְׁפֵּט וְיִסְרָת יְהֹוָה כָּל הָעָשָׂה
unpunished in measure but correct

H3256

H4941

H5352

לֹא אַנְקָרָה:
unpunished

H3808

H5352

